

KI MU AK 2011

-
Euskadiko Film Laburrak

Selección de Cortometrajes Vascos

Selection of Basque Short Films

-



Euskadiko Film Laburrak
Selección de Cortometrajes Vascos
Selection of Basque Short Films

01. Euskara	2
02. Español	3
03. English	4
04. Français	5
05. Italiano	6
06. Deutsch	7

BUCLE

Kiribila

Zuzendaria

Aritz Moreno

Ekoizpena

Aritz Moreno

Gidoia

Aritz Moreno

Argazkigintza

Javi Agirre

Muntaketa

Raúl López

Zuzendaritza artistikoa

Kemen

Soinua

Unai Giménez

Efektu bereziak

Raúl López

Aktoreak

Kepa Errasti, Jon Calvo

Iraupena

3'

Jatorrizko formatua

HD

Generoa

Fantasiakoa

Jatorrizko bertsioa

Dialogorik gabe

Sinopsia

Gizon bat altxatu da eta kafea prestatu du.

Gizon bat altxatu da eta kafea prestatu du.

Gizon bat altxatu da eta kafea prestatu du.

Zuzendariaren biografia

ARITZ MORENO. Donostia, 1980. Andoaingo Zinema eta Bideo Eskolan Irudia ikasten ari da. 2003an lehen film laburra zuzendu zuen, *Portal Mortal*, eta 20 sari baino gehiago irabazi zituen. Donostiako Surfilm Jaialdiaren kanpaina zentzugabeen errua ere badu.

Zuzendariaren filmografia

2003 *Portal Mortal* (Fikzioa) 8'

2008 *Cotton Candy* (Fikzioa) 11'

2010 *Mutante* (Fikzioa) 3'

2010 *¿Por qué te vas?* (Fikzioa) 8'

2011 *Bucle* (Fikzioa) 3'

BUCLE

Director
Aritz Moreno

Producción
Aritz Moreno

Guión
Aritz Moreno

Fotografía
Javi Agirre

Montaje
Raúl López

Dirección artística
Kemen

Sonido
Unai Giménez

Efectos especiales
Raúl López

Intérpretes
Kepa Errasti, Jon Calvo

Duración
3'

Formato Original
HD

Género
Fantástico

Versión original
Sin diálogos

Sinopsis

Un hombre se levanta y se prepara un café.
Un hombre se levanta y se prepara un café.
Un hombre se levanta y se prepara un café.

Biografía del director

ARITZ MORENO. Donostia / San Sebastián, 1980. Estudia Imagen en la Escuela de Cine y Vídeo de Andoain. En 2003 dirige su primer cortometraje, *Portal Mortal*, con el que gana más de 20 premios. También es culpable de las absurdas campañas del Surfilm Festival de San Sebastián.

Filmografía del director

2003 *Portal Mortal* (Ficción) 8'
2008 *Cotton Candy* (Ficción) 11'
2010 *Mutante* (Ficción) 3'
2010 *¿Por qué te vas?* (Ficción) 8'
2011 *Bucle* (Ficción) 3'

BUCLE

Loop

Director

Aritz Moreno

Production

Aritz Moreno

Script

Aritz Moreno

Cinematography

Javi Agirre

Editing

Raúl López

Art Director

Kemen

Sound

Unai Giménez

Special effects

Raúl López

Cast

Kepa Errasti, Jon Calvo

Running time

3'

Original format

HD

Genre

Fantastic

Original version

No dialogues

Synopsis

A man gets up and prepares coffee. A man gets up and prepares coffee. A man gets up and prepares coffee.

Director's biography

ARITZ MORENO. Donostia / San Sebastián, 1980. He studied photography, video and cinema at the School of Film and Video in Andoain. In 2003 he directed his first short film, *Portal Mortal*, which he won over twenty awards for. He is also responsible for the absurd San Sebastian Surfilm Festival campaigns.

Director's filmography

2003 *Portal Mortal* (Fiction) 8'
2008 *Cotton Candy* (Fiction) 11'
2010 *Mutante* (Fiction) 3'
2010 *¿Por qué te vas?* (Fiction) 8'
2011 *Bucle* (Fiction) 3'

BUCLE

Boucle

Réalisateur

Aritz Moreno

Producteur

Aritz Moreno

Scénario

Aritz Moreno

Cinématographie

Javi Agirre

Montage

Raúl López

Décors

Kemen

Son

Unai Giménez

Effets spéciaux

Raúl López

Acteurs

Kepa Errasti, Jon Calvo

Durée

3'

Format original

HD

Genre

Fantastique

Version originale

Sans dialogues

Synopsis

Un homme se lève et se prépare un café. Un homme se lève et se prépare un café. Un homme se lève et se prépare un café.

Biographie du réalisateur

ARITZ MORENO. Donostia / San Sebastián, 1980. Il étudie l'image à l'École du Cinéma et de la Vidéo d'Andoain. En 2003, il réalise son premier court métrage, *Portal Mortal*, avec lequel il gagne plus de 20 prix. Il est également à l'origine des absurdes campagnes du Surfilm Festival de Saint-Sébastien.

Filmographie du réalisateur

2003 *Portal Mortal* (Fikzioa) 8'
2008 *Cotton Candy* (Fikzioa) 11'
2010 *Mutante* (Fikzioa) 3'
2010 *¿Por qué te vas?* (Fikzioa) 8'
2011 *Bucle* (Fikzioa) 3'

BUCLE

Loop

Regista
Aritz Moreno

Produzione
Aritz Moreno

Sceneggiatura
Aritz Moreno

Cinematografia
Javi Agirre

Montaggio
Raúl López

Scenografia
Kemen

Suono
Unai Giménez

Effetti speciali
Raúl López

Cast
Kepa Errasti, Jon Calvo

Durata
3'

Formato originale
HD

Genere
Fantastico

Versione originale
Senza dialoghi

Sinossi

Un uomo si sveglia e si prepara un caffè. Un uomo si sveglia e si prepara un caffè. Un uomo si sveglia e si prepara un caffè.

Biografia del regista

ARITZ MORENO. Donostia / San Sebastián, 1980. Studia immagine presso la 'Escuela de Cine y Vídeo de Andoain'. Nel 2003 dirige il suo primo cortometraggio, *Portal Mortal*, con cui vince più di 20 premi. È inoltre colpevole delle assurde campagne del Surfilm Festival de San Sebastian.

Filmografia del regista

2003 *Portal Mortal* (Finzione) 8'
2008 *Cotton Candy* (Finzione) 11'
2010 *Mutante* (Finzione) 3'
2010 *¿Por qué te vas?* (Finzione) 8'
2011 *Bucle* (Finzione) 3'



DEUTSCH
Kimuak 2011

BUCLE

Spirale

Regie

Aritz Moreno

Produktion

Aritz Moreno

Drehbuch

Aritz Moreno

Photographie

Javi Agirre

Schnitt

Raúl López

Szenenbild

Kemen

Ton

Unai Giménez

Spezialeffekte

Raúl López

Besetzung

Kepa Errasti, Jon Calvo

Länge

3'

Original Format

HD

Genre

Phantastik

Originalfassung

Ohne dialog

**KI
MU
AK** 

Euskadiko Film Laburrak
Selección de Cortometrajes Vascos
Selection of Basque Short Films

Inhaltsangabe

Ein Mann steht auf und kocht sich einen Kaffee.
Ein Mann steht auf und kocht sich einen Kaffee.
Ein Mann steht auf und kocht sich einen Kaffee.

Biographie

ARITZ MORENO. Donostia / San Sebastián, 1980.
Er studierte Fotografie und Film an der
Fachhochschule für Film und Video in
Andoain. Im Jahre 2003 führte er bei seinem
ersten Kurzfilm (*Portal Mortal*) die Regie, mit
dem er über 20 Preise gewann. Ebenfalls ist
er für die absurden Kampagnen des Surfilm
Festivals in San Sebastián verantwortlich.

Filmographie

2003 *Portal Mortal* (Fiktion) 8'
2008 *Cotton Candy* (Fiktion) 11'
2010 *Mutante* (Fiktion) 3'
2010 *¿Por qué te vas?* (Fiktion) 8'
2011 *Bucle* (Fiktion) 3'